Điều khoản sử dụng ứng dụng Shopizal Shipper

Phiên bản 1.0 · Ngày có hiệu lực: 16 tháng 11, 2026

Tài liệu này là bản dịch của văn bản tiếng Thổ Nhĩ Kỳ. Nếu có sự khác biệt giữa bản dịch và văn bản tiếng Thổ Nhĩ Kỳ, văn bản tiếng Thổ Nhĩ Kỳ được ưu tiên áp dụng.

Điều 1 – Các bên và sự chấp nhận

1.1. Hợp đồng này được xác lập giữa Webino Teknoloji Pazarlama Bilişim Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi ("Webino"), có địa chỉ tại Ayazağa Mah. Kemerburgaz Cad. Vadi İstanbul Park Sitesi 7A Blok No: 7B İç Kapı No: 4 Sarıyer/İstanbul, số MERSİS 0800126993400001, với người sử dụng ứng dụng Shopizal Shipper ("Shipper"). Shopizal là nhãn hiệu của Webino.

1.2. Shipper chấp nhận Hợp đồng này bằng cách đọc Hợp đồng và nhấn nút "Tôi đã đọc và đồng ý" khi nhập Mã shipper vào ứng dụng lần đầu tiên. Việc chấp nhận được ghi lại bằng phương tiện điện tử cùng với phiên bản của Hợp đồng và thời điểm chấp nhận.

1.3. Văn bản hiện hành của Hợp đồng luôn có thể được đọc và tải xuống trong mục Cài đặt của ứng dụng và tại địa chỉ shopizal.com/vi/dieu-khoan-su-dung-shipper.

Điều 2 – Định nghĩa

- Ứng dụng: ứng dụng di động Shopizal Shipper và trang shipper trên trang web của cửa hàng.
- Cửa hàng: đơn vị kinh doanh bán hàng bằng hạ tầng Shopizal và cấp Mã shipper cho Shipper.
- Mã shipper: mã truy cập có thời hạn, do Cửa hàng tạo cho một đơn hàng nhất định và gắn với đơn hàng đó.
- Chia sẻ vị trí: thao tác do Shipper khởi động, trong đó vị trí của thiết bị được hiển thị cho Cửa hàng và Người nhận của đơn hàng trong suốt thời gian giao hàng.
- Người nhận: người mà đơn hàng được giao đến.

Điều 3 – Đối tượng của Hợp đồng và vai trò của Webino

3.1. Webino cấp cho Shipper quyền sử dụng Ứng dụng miễn phí để chia sẻ vị trí và hoàn tất việc giao hàng trong các lần giao hàng do Cửa hàng giao.

3.2. Webino chỉ cung cấp phần mềm. Webino không phải là một bên trong quan hệ lao động, vận chuyển, dịch vụ hoặc quan hệ khác giữa Shipper và Cửa hàng. Webino không phải là người sử dụng lao động, nhà thầu phụ, người vận chuyển, người giao nhận vận tải, đại lý hoặc trung gian của Shipper. Webino không giao việc cho Shipper, không phân công giao hàng, không trả thù lao hay tiền thưởng, không xác định thời gian làm việc hoặc khu vực làm việc của Shipper và không chấm điểm Shipper.

3.3. Thù lao, thanh toán, bảo hiểm, an toàn và sức khỏe lao động, phương tiện, trang thiết bị, giấy tờ và giấy phép là các vấn đề giữa Shipper và Cửa hàng (hoặc công ty nơi Shipper làm việc). Shipper gửi các yêu cầu của mình về những vấn đề này đến Cửa hàng hoặc công ty nơi Shipper làm việc.

3.4. Việc giao hàng là nghĩa vụ của Cửa hàng đối với Người nhận. Thời gian và khoảng cách hiển thị trong Ứng dụng chỉ mang tính ước tính; Webino không cam kết thời gian giao hàng.

3.5. Shipper giải quyết với Cửa hàng mọi điều bất công và mọi vấn đề mà Shipper gặp phải liên quan đến việc giao hàng, đơn hàng, Cửa hàng hoặc công việc của mình. Vì Webino chỉ cung cấp hạ tầng phần mềm nên Webino hoàn toàn nằm ngoài tất cả những vấn đề này.

3.6. Cửa hàng quyết định, trong phần cài đặt của bảng điều khiển, những thông tin nào của Người nhận (như tên, số điện thoại, địa chỉ và ghi chú đơn hàng) sẽ được hiển thị cho Shipper. Các nghĩa vụ và tranh chấp phát sinh từ việc chia sẻ và sử dụng các thông tin này thuộc về Cửa hàng, Người nhận và Shipper. Webino chỉ cung cấp phần mềm; vai trò của Webino đối với dữ liệu cá nhân được quy định tại Điều 6.

Điều 4 – Sử dụng Ứng dụng

4.1. Ứng dụng chỉ được gắn với một đơn hàng bằng Mã shipper do Cửa hàng cấp. Mã chỉ thuộc về một đơn hàng, có thời hạn giới hạn và Cửa hàng có thể đóng mã bất cứ lúc nào.

4.2. Mã shipper mang tính cá nhân. Shipper không chia sẻ Mã shipper với người khác và không cho người khác sử dụng. Nếu biết mã đã rơi vào tay người khác, Shipper thông báo ngay cho Cửa hàng.

4.3. Chia sẻ vị trí chỉ do Shipper khởi động và Shipper có thể dừng việc đó trong ứng dụng bất cứ lúc nào. Việc chia sẻ tự động kết thúc khi hoàn tất giao hàng, khi Cửa hàng đóng mã hoặc khi mã hết hạn.

4.4. Shipper không bắt buộc phải nhập họ, tên và công ty nơi làm việc. Nếu nhập, Shipper chịu trách nhiệm về tính chính xác của các thông tin này.

4.5. Hoạt động của Ứng dụng phụ thuộc vào tình trạng của thiết bị, hệ điều hành, dịch vụ định vị và kết nối internet. Độ chính xác của vị trí có thể thay đổi tùy theo điều kiện môi trường xung quanh.

4.6. Thông tin giao hàng như tên Người nhận, địa chỉ, số điện thoại và ghi chú đơn hàng do Cửa hàng hoặc Người nhận nhập; Webino không tạo ra các thông tin này và không kiểm soát tính chính xác của chúng. Ứng dụng không tạo chỉ dẫn đường đi: nút "Chỉ đường" chuyển điểm giao hàng sang ứng dụng bản đồ trên thiết bị (ví dụ: Apple Maps, Google Maps) và chỉ dẫn đường đi thuộc về nhà cung cấp của ứng dụng đó. Bản đồ trên trang shipper của Cửa hàng được vẽ bằng dữ liệu OpenStreetMap; thông tin về phố, đường và tòa nhà đến từ dữ liệu của bên thứ ba này và có thể khác với thực tế. Shipper xác minh địa chỉ giao hàng bằng thông tin do Cửa hàng cung cấp; Shipper luôn tự đánh giá đường đi, biển báo giao thông và điều kiện môi trường xung quanh, và nếu bản đồ khác với thực tế thì lấy thực tế làm căn cứ.

Điều 5 – Nghĩa vụ của Shipper

5.1. An toàn. Shipper không tương tác với Ứng dụng khi đang điều khiển phương tiện. Shipper chỉ sử dụng thiết bị khi thiết bị đã được cố định an toàn và phù hợp với quy tắc giao thông. Quy tắc giao thông và an toàn cá nhân luôn được ưu tiên hơn Ứng dụng.

5.2. Quy định pháp luật. Shipper tuân thủ các nghĩa vụ pháp lý liên quan đến công việc giao hàng: giấy phép lái xe, giấy đăng ký xe, các loại bảo hiểm bắt buộc, quy tắc giao thông và các giấy tờ, giấy phép khác mà công việc đòi hỏi. Các nghĩa vụ này không thuộc về Webino.

5.3. Thông tin Người nhận. Tên, số điện thoại, địa chỉ và ghi chú đơn hàng của Người nhận mà Cửa hàng chọn hiển thị cho Shipper chỉ được sử dụng cho lần giao hàng đó. Shipper không sao chép các thông tin này, không lưu giữ bằng ảnh chụp màn hình, không chia sẻ với người khác và không sử dụng sau khi giao hàng.

5.4. Các hành vi sử dụng bị cấm. Shipper:

- a) không được sử dụng công cụ hiển thị vị trí giả hoặc làm thay đổi dữ liệu vị trí;
- b) không được sử dụng Ứng dụng để theo dõi một người hoặc phương tiện ngoài mục đích giao hàng;
- c) không được sử dụng Ứng dụng bằng công cụ tự động, không được gây quá tải cho máy chủ, không được tìm cách vượt qua các biện pháp bảo mật;
- d) không được sao chép, sửa đổi hoặc chuyển đổi ngược Ứng dụng thành mã nguồn, trừ các trường hợp pháp luật cho phép;
- e) không được nhập thông tin gây hiểu lầm nhân danh người khác hoặc công ty khác.

5.5. Shipper chịu trách nhiệm theo quy định của pháp luật đối với các thiệt hại phát sinh từ việc Shipper vi phạm có lỗi Hợp đồng này.

Điều 6 – Dữ liệu cá nhân

6.1. Đối với thông tin vị trí và thông tin giao hàng được xử lý trong quá trình giao hàng cũng như họ, tên và thông tin công ty do Shipper nhập, bên kiểm soát dữ liệu là Cửa hàng tạo ra mã. Webino chỉ cung cấp hạ tầng phần mềm của Ứng dụng; các dữ liệu này được lưu giữ trong cơ sở dữ liệu thuộc về Cửa hàng. Shipper thực hiện các quyền của mình đối với những dữ liệu này bằng cách gửi yêu cầu đến Cửa hàng.

6.2. Đối với các bản ghi kỹ thuật được lưu giữ để bảo đảm an toàn cho Mã shipper (như các lần thử nhập mã và địa chỉ IP), bên kiểm soát dữ liệu cũng là Cửa hàng. Webino, với tư cách là một bên của Hợp đồng này, chỉ lưu giữ bản ghi chấp nhận Hợp đồng (phiên bản Hợp đồng, thời điểm chấp nhận, Mã shipper, địa chỉ IP và thông tin trình duyệt) để chứng minh việc Hợp đồng được xác lập.

6.3. Chi tiết được nêu trong mục "Ứng dụng Shopizal Shipper" của Chính sách bảo mật Shopizal. Hợp đồng này không thay thế văn bản đó.

Điều 7 – Quyền sở hữu trí tuệ

7.1. Mọi quyền đối với phần mềm, thiết kế, nhãn hiệu và nội dung của Ứng dụng thuộc về Webino. Hợp đồng này chỉ cấp cho Shipper một quyền sử dụng không độc quyền, không thể chuyển nhượng, không thể cấp phép lại và có thể bị thu hồi, giới hạn trong mục đích nêu tại 3.1.

7.2. Nếu Ứng dụng được tải xuống từ Apple App Store hoặc Google Play thì các điều kiện sử dụng của cửa hàng ứng dụng đó cũng được áp dụng. Apple App Store và Google Play không phải là nhà cung cấp Ứng dụng và không phải là một bên của Hợp đồng này.

Điều 8 – Cung cấp dịch vụ

8.1. Webino không cam kết rằng Ứng dụng sẽ hoạt động không gián đoạn hoặc không có lỗi, hay rằng vị trí, địa chỉ, lộ trình, khoảng cách và thời gian được hiển thị sẽ chính xác. Có thể xảy ra gián đoạn do bảo trì, cập nhật, các biện pháp bảo mật hoặc các nguyên nhân nằm ngoài sự kiểm soát của Webino.

8.2. Webino có thể phát triển và thay đổi các tính năng của Ứng dụng. Vì lý do bảo mật và tương thích, Webino có thể ngừng các phiên bản cũ và yêu cầu cập nhật.

8.3. Nếu Webino quyết định đóng hoàn toàn Ứng dụng, Webino công bố việc này trong Ứng dụng trước ít nhất 30 ngày. Trong các trường hợp bắt buộc về bảo mật và pháp lý, có thể không phải chờ hết thời hạn này.

Điều 9 – Trách nhiệm

9.1. Ứng dụng miễn phí và là một công cụ tùy chọn hỗ trợ việc giao hàng; việc giao hàng không phụ thuộc vào Ứng dụng. Webino không chịu trách nhiệm đối với các thiệt hại phát sinh do Ứng dụng không hoạt động, bị gián đoạn, hoạt động sai hoặc hiển thị thông tin sai.

9.2. Trách nhiệm của Webino phát sinh từ hành vi của những người hỗ trợ thực hiện nghĩa vụ của mình, như nhân viên, nhà thầu phụ và nhà cung cấp dịch vụ (kể cả các dịch vụ lưu trữ, bản đồ, thông báo và cửa hàng ứng dụng), đã được loại trừ hoàn toàn theo khoản 2 Điều 116 Bộ luật Nghĩa vụ của Thổ Nhĩ Kỳ.

9.3. Webino cũng không chịu trách nhiệm đối với các thiệt hại phát sinh do các nguyên nhân sau:

- a) quan hệ giữa Shipper với Cửa hàng hoặc Người nhận;
- b) tai nạn giao thông, hư hỏng phương tiện và các sự việc tương tự xảy ra trong quá trình giao hàng;
- c) việc giao hàng bị chậm, không thể thực hiện được hoặc được thực hiện đến sai địa chỉ;
- d) thông tin do Cửa hàng hoặc Người nhận nhập, hoặc thông tin bản đồ, địa chỉ và đường đi bị thiếu hoặc sai;
- e) các yếu tố nằm ngoài sự kiểm soát của Webino như thiết bị, hệ điều hành, dịch vụ định vị, ứng dụng bản đồ, kết nối internet và cửa hàng ứng dụng;
- f) mọi hành vi sử dụng của Shipper trái với Hợp đồng này.

9.4. Webino không chịu trách nhiệm đối với thiệt hại gián tiếp và đối với tổn thất về lợi nhuận, kinh doanh, thù lao, nhiên liệu, thời gian và uy tín.

9.5. Điều này không bao gồm trách nhiệm phát sinh từ hành vi cố ý hoặc sơ suất nghiêm trọng của chính Webino và các trách nhiệm khác mà pháp luật không cho phép loại trừ trước.

9.6. Các điểm của điều này độc lập với nhau; việc một điểm bị coi là không có hiệu lực không ảnh hưởng đến các điểm còn lại.

Điều 10 – Tạm đình chỉ và chấm dứt

10.1. Shipper có thể ngừng sử dụng và xóa Ứng dụng bất cứ lúc nào. Điều này không ảnh hưởng đến các nghĩa vụ của Shipper đối với Cửa hàng trong một lần giao hàng đang diễn ra.

10.2. Webino có thể tạm đình chỉ quyền truy cập Ứng dụng của Shipper hoặc một Mã shipper nhất định trong các trường hợp sau: vi phạm Hợp đồng, lạm dụng mã, rủi ro bảo mật, yêu cầu của cơ quan có thẩm quyền hoặc việc dịch vụ Shopizal của Cửa hàng chấm dứt. Nếu có thể, Webino cảnh báo trước; trong trường hợp khẩn cấp, Webino có thể tạm đình chỉ ngay lập tức.

10.3. Sau khi Hợp đồng chấm dứt, các điều 5.3, 6, 7, 9, 13 và 14 vẫn tiếp tục được áp dụng.

Điều 11 – Sửa đổi Hợp đồng

11.1. Webino có thể cập nhật Hợp đồng này. Các thay đổi bất lợi cho Shipper được công bố trong Ứng dụng ít nhất 15 ngày trước khi có hiệu lực, và phiên bản mới được đưa ra để Shipper chấp thuận vào lần nhập mã tiếp theo. Nếu Shipper không chấp nhận phiên bản mới thì không thể sử dụng Ứng dụng; cho đến ngày đó, phiên bản trước vẫn có hiệu lực.

11.2. Các thay đổi được thực hiện do thay đổi quy định pháp luật, quyết định của cơ quan có thẩm quyền hoặc yêu cầu bắt buộc về bảo mật, cũng như các thay đổi có lợi cho Shipper, có thể có hiệu lực ngay khi được công bố.

Điều 12 – Thông báo và liên lạc

12.1. Webino gửi thông báo thông qua Ứng dụng.

12.2. Shipper có thể liên hệ với Webino qua địa chỉ contact@webino.com.tr hoặc qua các kênh liên hệ tại webino.com.tr và shopizal.com. Các yêu cầu liên quan đến giao hàng, thù lao và điều kiện làm việc được gửi đến Cửa hàng.

Điều 13 – Chứng cứ, pháp luật áp dụng và thẩm quyền

13.1. Các bản ghi điện tử của Webino (bản ghi chấp thuận, bản ghi máy chủ và ứng dụng) có thể được sử dụng làm chứng cứ trong các tranh chấp.

13.2. Hợp đồng này được điều chỉnh bởi pháp luật Thổ Nhĩ Kỳ.

13.3. Trong trường hợp Shipper là thương nhân, các Tòa án và Cơ quan thi hành án của İstanbul (Çağlayan) có thẩm quyền. Trong các trường hợp khác, áp dụng các quy định pháp luật về thẩm quyền.

Điều 14 – Tính có thể tách rời và các quy định khác

14.1. Việc một quy định của Hợp đồng này hoặc một phần của một quy định bị coi là không có hiệu lực, vô hiệu hoặc không thể áp dụng không ảnh hưởng đến các quy định khác. Các bên chấp nhận rằng họ vẫn sẽ xác lập Hợp đồng này ngay cả khi không có phần không có hiệu lực. Các quy định của pháp luật được áp dụng thay cho phần không có hiệu lực.

14.2. Việc Webino không thực hiện hoặc thực hiện chậm một quyền không có nghĩa là Webino đã từ bỏ quyền đó.

14.3. Webino có thể chuyển nhượng Hợp đồng này cho công ty tiếp quản hoặc vận hành Shopizal, với điều kiện không làm giảm các quyền của Shipper. Shipper không thể chuyển nhượng Hợp đồng này.

14.4. Hợp đồng này là toàn bộ thỏa thuận giữa Shipper và Webino về việc sử dụng Ứng dụng. Văn bản tiếng Thổ Nhĩ Kỳ được ưu tiên áp dụng; các bản dịch chỉ mang tính thông tin.

Điều 15 – Hiệu lực

15.1. Hợp đồng này có hiệu lực kể từ khi Shipper chấp thuận bằng phương tiện điện tử.

15.2. Hợp đồng không xác định thời hạn. Việc Shipper ngừng sử dụng Ứng dụng hoặc việc Hợp đồng chấm dứt không ảnh hưởng đến việc áp dụng Hợp đồng này đối với việc sử dụng đã diễn ra cho đến ngày đó.